

大漢公報

The Chinese Times

14

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 3-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE PRESS
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號八式第卷十第紙聞新) Fri., 14 March 1969 (Vol. 30 No. 286 Page 1)



日六廿小月正年酉己

表目價費報

郵寄或派到	一律每月二元
每季六元	
半年十二元	
全年二十四元	
零售每份一毛	

年七〇九一於創肇者導先之報日華大拿加。
戶約特訊電期長之社訊通等社業合、社開新大拿加

中蘇衝突不影響加國與北京建交問題

(奧太瓦加拿大電) 加外長沙皮昨向國會發表意見，謂中蘇衝突與加國最近發生邊境衝突事件，將不會影響加國與北京政府討論建交問題之進行。沙皮謂：邊境之爭論及外交上之互相承認，兩者純屬獨立之事件，加國現在尋求建立外交關係，不是因為贊同中共的政策或行動，而是為着進取和平之立場。沙皮對蘇聯對加國問題之態度，表示滿意，並謂加國政府是否與中共建交，將視其對加國問題之態度而定。沙皮並謂：加國政府對中共之態度，將視其對加國問題之態度而定。沙皮並謂：加國政府對中共之態度，將視其對加國問題之態度而定。

中共抗議蘇聯侵犯境內示威沉寂 毛澤東派林彪親自指揮邊防

(北京十四日新華社電) 駐北京蘇聯大使館昨受到龐大示威隊以沉夜舉行劇烈的示威抗議。示威隊由黑龍江省省長率領，於十三日發生中蘇邊境衝突流血事件，引起全國反蘇示威的怒潮。北京蘇聯大使館前大規模示威遊行，示威隊由黑龍江省省長率領，於十三日發生中蘇邊境衝突流血事件，引起全國反蘇示威的怒潮。北京蘇聯大使館前大規模示威遊行，示威隊由黑龍江省省長率領，於十三日發生中蘇邊境衝突流血事件，引起全國反蘇示威的怒潮。

法與西德高峰會議 討論雙方友好關係

(巴黎路透電) 西德總理基民昨與法國總統戴高樂在巴黎舉行高峰會議，討論雙方友好關係。基民與戴高樂在巴黎舉行高峰會議，討論雙方友好關係。基民與戴高樂在巴黎舉行高峰會議，討論雙方友好關係。基民與戴高樂在巴黎舉行高峰會議，討論雙方友好關係。基民與戴高樂在巴黎舉行高峰會議，討論雙方友好關係。

西貢特委新副總理

(西貢路透電) 南越政府，已將一名副總理阮文春調任為西貢特委新副總理。阮文春調任為西貢特委新副總理。阮文春調任為西貢特委新副總理。阮文春調任為西貢特委新副總理。阮文春調任為西貢特委新副總理。

意公務員與科學家 聯同農民舉行罷工

(羅馬路透電) 數千名公務員、科學家、農民及農場工人，昨在羅馬舉行罷工，抗議政府削減工資。罷工者包括公務員、科學家、農民及農場工人。罷工者包括公務員、科學家、農民及農場工人。罷工者包括公務員、科學家、農民及農場工人。罷工者包括公務員、科學家、農民及農場工人。罷工者包括公務員、科學家、農民及農場工人。

英相訪日內亞 希望談判調解內戰

(倫敦路透電) 英相希索昨日訪問日內亞，希望談判調解內戰。希索昨日訪問日內亞，希望談判調解內戰。希索昨日訪問日內亞，希望談判調解內戰。希索昨日訪問日內亞，希望談判調解內戰。希索昨日訪問日內亞，希望談判調解內戰。

殺雞拔兇手由仇父 心理變態驟動殺機

(紐約路透電) 一名心理學家指出，沙利文對其仇父的心理變態，是導致其殺雞拔兇手的原因。沙利文對其仇父的心理變態，是導致其殺雞拔兇手的原因。沙利文對其仇父的心理變態，是導致其殺雞拔兇手的原因。沙利文對其仇父的心理變態，是導致其殺雞拔兇手的原因。沙利文對其仇父的心理變態，是導致其殺雞拔兇手的原因。

再發動貧民大巡行

(溫哥華路透電) 溫哥華市內，昨日再次發動貧民大巡行，抗議政府削減福利。溫哥華市內，昨日再次發動貧民大巡行，抗議政府削減福利。溫哥華市內，昨日再次發動貧民大巡行，抗議政府削減福利。溫哥華市內，昨日再次發動貧民大巡行，抗議政府削減福利。溫哥華市內，昨日再次發動貧民大巡行，抗議政府削減福利。

美修改反火箭計劃 美修訂反火箭計劃

(華盛頓路透電) 美國總統肯尼迪今日宣佈，將修改反火箭計劃。肯尼迪今日宣佈，將修改反火箭計劃。肯尼迪今日宣佈，將修改反火箭計劃。肯尼迪今日宣佈，將修改反火箭計劃。肯尼迪今日宣佈，將修改反火箭計劃。

秘魯與共國簽商約

(利馬路透電) 秘魯政府與共產黨今日簽署商約，結束長期衝突。秘魯政府與共產黨今日簽署商約，結束長期衝突。秘魯政府與共產黨今日簽署商約，結束長期衝突。秘魯政府與共產黨今日簽署商約，結束長期衝突。秘魯政府與共產黨今日簽署商約，結束長期衝突。

瑞典擬研究中共軍事

(斯德哥爾摩路透電) 瑞典政府今日宣佈，將研究中共軍事。瑞典政府今日宣佈，將研究中共軍事。瑞典政府今日宣佈，將研究中共軍事。瑞典政府今日宣佈，將研究中共軍事。瑞典政府今日宣佈，將研究中共軍事。

獄逃昨犯重人殺

(溫哥華路透電) 溫哥華市內，昨日發生一起殺人案，兇手在逃。溫哥華市內，昨日發生一起殺人案，兇手在逃。溫哥華市內，昨日發生一起殺人案，兇手在逃。溫哥華市內，昨日發生一起殺人案，兇手在逃。溫哥華市內，昨日發生一起殺人案，兇手在逃。

卑大學生投票表決 退出加國學生聯合會

(溫哥華路透電) 卑詩大學學生今日舉行投票，表決退出加國學生聯合會。卑詩大學學生今日舉行投票，表決退出加國學生聯合會。卑詩大學學生今日舉行投票，表決退出加國學生聯合會。卑詩大學學生今日舉行投票，表決退出加國學生聯合會。卑詩大學學生今日舉行投票，表決退出加國學生聯合會。

槍傷敘利亞學生案 警方緝獲兇手候訊

(貝魯特路透電) 敘利亞學生在貝魯特被槍傷一案，警方已緝獲兇手。敘利亞學生在貝魯特被槍傷一案，警方已緝獲兇手。敘利亞學生在貝魯特被槍傷一案，警方已緝獲兇手。敘利亞學生在貝魯特被槍傷一案，警方已緝獲兇手。敘利亞學生在貝魯特被槍傷一案，警方已緝獲兇手。

本市佐治亞街開建 代理市長行動土禮

(溫哥華路透電) 溫哥華市內，佐治亞街開建工程，代理市長今日舉行行動土禮。溫哥華市內，佐治亞街開建工程，代理市長今日舉行行動土禮。溫哥華市內，佐治亞街開建工程，代理市長今日舉行行動土禮。溫哥華市內，佐治亞街開建工程，代理市長今日舉行行動土禮。溫哥華市內，佐治亞街開建工程，代理市長今日舉行行動土禮。

郵務員威脅罷工案 加國會熱烈爭辯

(奧太瓦加拿大電) 加國政府與郵務員之間的罷工威脅案，今日在國會引起激烈爭辯。加國政府與郵務員之間的罷工威脅案，今日在國會引起激烈爭辯。加國政府與郵務員之間的罷工威脅案，今日在國會引起激烈爭辯。加國政府與郵務員之間的罷工威脅案，今日在國會引起激烈爭辯。加國政府與郵務員之間的罷工威脅案，今日在國會引起激烈爭辯。

三歲女童跌落泳池 幸消防員搶救及時

(溫哥華路透電) 溫哥華市內，一名三歲女童不慎跌落泳池，幸被消防員及時搶救。溫哥華市內，一名三歲女童不慎跌落泳池，幸被消防員及時搶救。溫哥華市內，一名三歲女童不慎跌落泳池，幸被消防員及時搶救。溫哥華市內，一名三歲女童不慎跌落泳池，幸被消防員及時搶救。溫哥華市內，一名三歲女童不慎跌落泳池，幸被消防員及時搶救。

械劫北雲銀行匪徒 罪名成立候官宣判

(溫哥華路透電) 溫哥華市內，北雲銀行械劫案，匪徒今日被判有罪，候官宣判。溫哥華市內，北雲銀行械劫案，匪徒今日被判有罪，候官宣判。溫哥華市內，北雲銀行械劫案，匪徒今日被判有罪，候官宣判。溫哥華市內，北雲銀行械劫案，匪徒今日被判有罪，候官宣判。溫哥華市內，北雲銀行械劫案，匪徒今日被判有罪，候官宣判。

DA
R
C
總經理
麥大偉敬啟

只知要殺我尹超二道，非將跟
前這三個高手逼退不可，於是淡淡
道：「你們既不肯讓，我可要動手了。」
一聲雷響，劍光閃閃，突聽一片
聲嘶力竭，喊聲未絕，女龍女
已向後躍退丈餘，站在大殿中心，只
見滿洲子尼摩星臉上均各變色，尹
克西雖未參與這一過招，但臉上神
色不正，心中大覺不妙，原來適才一
招長聲，乃是四十餘下極短促的連環
打擊組成，這頃刻之間，小龍女雙劍
已刺到點點，一共出了四十餘招，尼
滿洲子守滴水不漏，每招均堵在
兵刃之上，在掌道聽來，只不過是
下長長的兵刃碰擊之聲，尹克西每

神雕俠侶
金庸著
第七十一回 獨闖全圖

元豐有限公司
YUEN FONG O. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
214 Pender St. Vancouver 4, B.C.

合時瓜菜大幫到
白肉菜菔
大肉甜菜
大沙田柚

日本電飯煲 再登市

黃漢經
Wong Horne Agencies
(Insurance)
411 (Front Ave.)
Vancouver 8, B.C.

代辦
各人壽保險
各種火燭保險
買賣股票經紀
會計文房事務
領取人息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
465 E. Pender St. Vancouver 8, B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特價
去蒂好冬菇 每磅四元五毛
車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛
日本水麴 壹元九毛

大沙田柚 芋仔芋頭
馬蹄蓮藕 粉葛生羌
送禮糖菓 海味雜貨
去頭三牙 去頭黃花

的勁道不帶濺開對方兵刃，若與這
三人的真力大致相仿，那麼三人早已
守禦不住，小龍女提劍直刺，心，尋
思破敵之計，只見三個對手兵刃越
舞越急，那裏還出半點破綻？
小龍女心想：「如此迅疾的舞動，
兵刃，內力大耗，定然難以持久，我
靜以待變，時間一長，總能尋到破綻，
一於是雙劍微顫，似欲進攻，手背
蓄勢待發，却不動聲色，教對手三人不
敢稍懈，那滿洲子等內力均是
極為深厚，如是舞動兵刃，縱是兩三
個時辰，氣力也不會耗竭，小龍女見
無隙可乘，便靜靜的站着，神色端莊
嬌美，她性子向來不急，在這道上追
出手，此時便多待一月半日，始終沒
有，手平此時多待一月半日，始終沒
有何妨？要知道她在古墓中寂靜自守，早
已練成了無人能及的耐心。
尼摩星見狀，仗劍端坐，旁若無人，
第 他先沉不住氣了，

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-705
新到大幫
ABC 西德風扇，
免費保用一年，自用
另辦到大批新唱片，
歡迎購取，目目印備
特取

YORKMAN STUDIO
117 Main St. 401-4511
Vancouver 4, B.C. 874-9711

攝影 照相 藝術 攝影
攝影 照相 藝術 攝影
攝影 照相 藝術 攝影
攝影 照相 藝術 攝影

水暖汽
各種水暖汽
各種水暖汽
各種水暖汽
各種水暖汽

遺囑
代辦遺產買賣
電話 MU 1-6513

遺囑 代辦遺產買賣
遺囑 代辦遺產買賣
遺囑 代辦遺產買賣
遺囑 代辦遺產買賣

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備 函索即奉

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593

政府牌照
視修理員
華僑
特價二元
修理員：
黃卓全 全啓

T. V. REPAIR
AL5-6360
兩元 華僑特價
保證三月工作
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

大藥房
MAIN DRUG
434 Main St. Vancouver
電話 MU 4-8634

專配西藥
各種補丸
各種補丸
各種補丸
各種補丸

KUO KONG SIK KEE
髮88光司公
電話 3-4929

中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
各款小衫
餐館用衣
襪仔男女
廚師男女
衣裳

廣珍
首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
6 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Service
684-2937

專辦大小商業搜煙通工程。設計裝置
及修理。忠誠服務。快。快。快。

新美味
新邊麵點
新邊麵點
新邊麵點
新邊麵點

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821

專售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

榮榮味臘
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WIN WING
450-460 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 式五四七式四壹

富劉
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

氏律古屋
Gerard Hirschhorn
年十三歲
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St.
電話 1-8820

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，
每月可收租壹千五百八十六元，
各舖俱已賃出，兼有批約，
每賃客生意平穩，入息可把，
現銀七萬八千元，餘充銀期，
有意投資者請蒞臨垂問林昌，
定然詳細答覆。

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
一、如匯兌、公債、股票、人壽保險、遺囑等及
儲蓄、不存存單、以免火燭或盜劫之損失，如保險此
項儲蓄，本行備有保險單，每年價值收租金七元五毛。
最近加元在港兌換五五五五
最近美金在港兌換六〇五五
港幣匯價每百元七十八元五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
11111 COTTAGE ROAD, CENTRAL, HONG KONG

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港
皇后大道中一一〇至一一四號

周愛博
精驗各種時眼
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
814 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

內外科全科
各種病症
內外科全科
各種病症
內外科全科
各種病症

吳國華辦事處
專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，
每月可收租壹千五百八十六元，
各舖俱已賃出，兼有批約，
每賃客生意平穩，入息可把，
現銀七萬八千元，餘充銀期，
有意投資者請蒞臨垂問林昌，
定然詳細答覆。

謎樣的少女

醫生說：「在這裏不是辦法，我一定要把這兒醫院去，才有辦法，就趁這時候，我把他送院，待他神智清醒時，那也就難辦了。」

我們於是把小金送院在醫院中，我和七太，小金媽媽都在看護小金，不敢離去，我直替小金耽心，小金真的痴呆下去，那就糟了。」

「你明天睡一覺吧，找一照顧小金的。」

二人也覺得非休息一下，而且也同天洗個澡，小金媽叫七太跟他回家，再下午來。

小金媽帶走了七太，我把病房門關了，還未轉身，床上的小金忽然叫了我一聲，我忙回頭，見小金痴呆的神態帶去，臉上有着止常的笑容。

我有些奇怪，忙走上前去，正想說話，小金已先開口說：

「現在我才有機會對你說話，萍兒，我早假裝痴呆的。」

我又驚又喜，忙問：「你爲甚麼要假裝痴呆？」

小金哈哈笑道：「一莉莎曾向我試真情，我，我也要向她試真情。」

我有些明白，說：「你是假裝痴呆看她的如何？」

「是的，假如她對我真有堅強的愛，就算我變成偏盲的人，她也會愛我的。」

我說：「我不反對汝這樣做，不過可把汝媽急壞了，同時醫生也有向你們投藥石，那豈非弄糟？」

小金說：「我一直沒有機會對你們說：先才有機會對你說出來，汝快管我找醫生來，讓我告訴他，至於她那方面，下午待她回來後，找個機會告訴她，我要汝們都合作，事情才易辦。」

我大喜，忙去找金醫生。

小金對醫生說出原委，並要求醫生說：「我和望你合作，對莎莉說，我的神經已點了線內因跌地受了劇烈的震動所致，已經是沒有希望治癒的了。」

醫生苦笑說：「我行醫以來，就是第壹。碰上你這個怪病人。」

醫生終於答應。

下午，小金媽和七太已回來了，我叫七太在看視小金，然萍拉了小金媽到醫院外花園，

六。

保健漫譚

如何才能使營養適宜

只是最重要而且每日都不能缺乏的，是青菜和水果，水果中最好是木瓜，它不但含有維他命A，而且含有豐富的消化酵素，是調整腸胃的佳品。食物機，是唯壹最佳天然營養的來源，但是要有健全胃腸，才能將養份充分的吸收，從而發揮營養效用，如果腸胃欠健，吸收機能受到障礙，則所吃的營養食物，也只能由大小便排出體外，而瘦弱者仍然不見肥胖，對身體完全不能獲得營養的價值。

達權總通告

爲通告事：照得本勸捐經一九六一年舉行懇親之後，所有計章細則，沿用上全，理應乘時檢討，故特趁全加洪潤甘肅懇親會之便，俟俟懇閉幕後，即召開總辦對聯席會議，檢討或修訂章則以爲適用時流，因此通告，仰各埠支射派代表，提案以成美舉，是所切盼。此佈。

右通告

全加各總領支社一體週知

五埠總總領支社特啓

一九六九年三月五日

	入息實業 有限公司	
INCOME REALTY LIMITED 2114A 14th Street N.W. Calgary, #44, Alta Bus. 284-2281 M.L.S. Realtor		

Jack Fern Insurance Agencies Limited
 Authorized Agent for
Rocky Mountain Life Insurance Co.
 2114A 14th St. N.W., Calgary, Alta.
 Business Phone 284-2281

卡城 2114A-14 St. N.W.
 電話：式八四、式八四
 住家：式八九、四〇五五

亞省麥錦堂人總代理
 洛磯山人壽保險公司
 代理人壽保險
 保障家庭幸福
 投資少利益大
 歡迎僑界垂詢

人息實業 有限公司
 本號代出 各種燕梳
 承接建築 房屋磚字
 買賣租賃 產業按揭
 代收租項 買銀公道
 諸君惠顧 無任歡迎

收會特廉估價從廉
馬君寶
專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機車啤
具政府牌照

電三式七式八六
或三式五式

Hi - Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 - 874-6348
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，
立體聲機，自動洗衣機，
乾衣機及各種大小
電器，保證妥當，價錢
光顧，格外歡迎。

司理人：關榮 關添偉

國際汽車駕駛學校 喬遷啟事
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone 5-1-1041
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三
四四照吊服務請各界僑胞注意
校長 林伯簾

廣 萬 生 雜 貨 發 行
KWONG MAN SANG CO.
236 SPENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MD 3-3032

新吉勝
粉條粉片
三昌毛巾
錢牛庄保心安油
鮮靚菜甫
香米餅
番薯干

雪白茨菇
鮮靚白菓
大條粉葛
大肉生羆
揀手馬蹄
紅芽芋仔
靚板芋仔

每逢星期式猪肉、牛肉、
大減價，歡迎光顧。

新到

你的公債券

應被焚燬嗎？

你的大匯可有
真實的火災盜
賊保險嗎？最
穩固地方莫如
將你所有之貴
重物如公債票
燕梳紙及屋契
等放在滿地可
銀行之保險箱
每遇所費不過

十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需僅
之廉平，該即與本行接洽，切勿過遲，
以免悔恨。

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS

BRANCH

經理

馬國材

由壹八壹七年為加國各界人士服務

梁 慈 超 266-8702.

▲屋列治區四十六街西八百號四年新平賣四車
七子元 (梁一強)

△本號代理人壽火燭房屋汽車盜劫等各項燕絲
價廉公道保障安全 (梁錦武)
公證人 梁鐵軍

片打實業公司

本公司代理 各種保險 買賣股票 房地產買賣 代收房租

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

李華英 325-3405 梁一強 FA 5-1844 黃烈德 MU 277-5841

梁繼武 325-3757

1988年春

▲ 西區領巴街角樓下五間舖面樓上二十組聯屋三年新半租入每月式萬七千大百元金價二十六萬五千元先交八萬元 (梁一強)

▲ 列列珠街名貴大方四年新屋街角置士庫樓鐵窗俱備全價十二萬三千元 (謝貴慈植)

▲ 一街西大型業鋪最合一家經營週大錢每日牛銀五百元先交一萬七千元 (李朝英)

▲ 哥都華街五十尺地大屋一間門外六年新上下兩層工廠及辦公室之用取價大萬三千元 (梁春國)

▲ 賓尼比區近賓尼比湖學校及交通地濶七十五尺地長壹百八十五尺在名貴新屋區半價八千五百元 (梁春國)

▲ 近西門菲沙大學新屋大間車庫櫃檯玻璃隔陽台俱備有大有小有貴歡迎參觀查詢 (梁岳雄)

▲ 跑路街三層磚樓一間舖面樓上三間房半賣式萬貳千先交一萬元 (梁繼武)

▲ 兩層商業樓十壹年新舖面西藥材行樓上三間房半賣式萬貳千先交一萬元 (梁岳雄)

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小和文

廣東中醫藥校畢業
考試院衛生部註冊
在國內行醫及香港行醫廿餘年
香港五色土商會義診醫師
現由香港抵雲高華埠，定居佐治街東，
224A 余風采堂式樓
電話：六八八·五一八九

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.
Phone: 254-2141

時代髮型
風格新穎
電髮恤髮
染髮假髮
新娘化妝
仕女光顧
無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOP SUE

79 PENDER ST. E.

VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
備飽光顧
格外歡迎

財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界
善男信女光臨參神有求必應或外埠來信
求簽代稟神求簽詳解答
電話 255-8974 司理人黃植銓啓
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

光 日 袁
K. Y. DESIG
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656

裝修旅店
殯館房屋
改造華麗
設計佈置
免費估價
屋宇圖則
大小工程
取價公平
僑胞光顧
一律歡迎

明
宿龍光臨無任歡迎
日夜電話 876-4740

忠 許 鋁 質 窗 門
價 廉 物 美

電話 八七六四一

專營中國南北
菜式時間早上
十一時半至晚
上九時半敬希
各位光臨指導
由即日起
供應茶點

金 冠 飯 店
GOLDEN CROWN REST.
538 - 540 Main St,
Vancouver, B. C.
Phone: 688-3328

昌修漆公司
裝承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
記
工作快捷妥當
電話 六八五·五九七

東園茶室
 跑馬路二百七十一號
 中西點心
 龍鳳喜飽
 賀壽桃飽
 宴會茶點
 中秋月餅
 特設隨意小菜

海茶室
 Shui Hsui
 253 Keefer
 Vancouver,
 卽日應市
 下午五時
 停市

四樓翠翦
Cafe
C.
鹹甜美點

JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel. 684-3525

有做有
特別小菜
南北美點
僑胞服務
享口福
打牙祭

